

CAI EAS
C185
Jan. 16/80
DOCS

ciario
de

Canadá



Año VII, No. 01

16 de enero de 1980

Ottawa, Canadá.

Precio del petróleo objeto de la reunión de Primeros Ministros, 1

El partido Quebequés pierde escaños en las elecciones parciales provinciales, 3

Aumento de inmigrantes, 4

Tesoros de Tutankhamen en Toronto, 5

Método de extracción de lubricante, 6

Primer policía ciego, 7

Agencia canadiense para el desarrollo internacional, 7

Noticias breves, 8

Precio del petróleo objeto de la reunión de Primeros Ministros

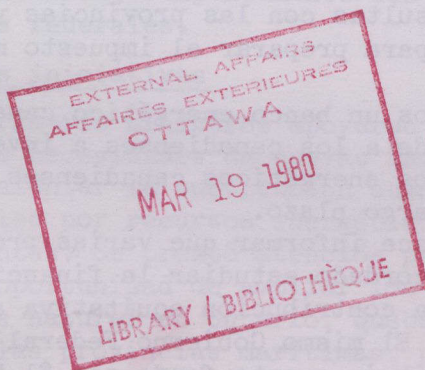
El Primer Ministro Joe Clark enumeró durante la reunión de Primeros Ministros en Ottawa el 12 de Noviembre, convocada para negociar un nuevo acuerdo de precios entre Ottawa y las provincias, los elementos esenciales del Gobierno Federal para una estrategia energética nacional eficaz.

El señor Clark manifestó que el precio del petróleo debe ser lo suficientemente elevado como para atraer nuevas fuentes de suministro y que el régimen de precios debe proporcionar suficiente certeza a la industria para su planificación; alentar su conservación más eficaz; acelerar la sustitución de combustibles más baratos y más abundantes; reducir el uso del petróleo; y aumentar la proporción de sociedad canadiense, particularmente en nuevas empresas.

El consumidor canadiense ha estado protegido contra las realidades del mercado mundial del petróleo mediante una política de subsidios al uso del petróleo, manifestó el Primer Ministro. Cada barril de petróleo traído del extranjero cuesta a Canadá entre \$25 y \$35 dólares. El precio pagado directamente por las refinerías canadienses es de \$16 dólares. La diferencia está cubierta por el subsidio. Los que utilizan petróleo doméstico están subsidiados por los productores y las provincias productoras, especialmente Alberta. El total de subsidios a los consumidores canadienses de petróleo se acerca a unos \$20.000 millones de dólares. Los Estados Unidos que siguen políticas similares de limitación de precios, han decidido elevar el precio de su petróleo a niveles mundiales para el 30 de septiembre de 1981. Esto eliminará una importante barrera para las sensibles decisiones sobre precios en Canadá.

Propuestas del precio del petróleo

El Gobierno Federal propone un aumento de \$4 dólares anuales por barril, hasta que los precios canadienses alcancen el 90% del llamado precio de Chicago (precio mezclado de petróleo nacional nor-



teamericano e importado). El Premier William Davis de Ontario se opone a cualquier aumento superior al acordado de \$1 dólar por barril el 1 de enero y otro dólar por barril el 1 de julio de 1980. El Premier de Alberta Peter Lougheed está de acuerdo con Ottawa sobre la elevación de precios mediante aumentos programados hasta el "precio de Chicago".

En general, el señor Lougheed manifiesta que si Alberta obtiene lo que se considera un precio justo por el petróleo, cooperará en el desarrollo acelerado de sus arenas bituminosas y la sustitución de sus ministros abundantes de gas natural por el aceite en disminución. Si los precios del petróleo de Alberta y Saskatchewan no se acercan al precio mundial con objeto de alentar la exploración y desarrollo de recursos energéticos, Canadá podría encontrarse con que para 1985 importaría el 30% de su consumo de petróleo. Las importaciones actuales ascienden al 16% del consumo nacional.

Declaración del Primer Ministro Clark ante la Cámara de los Comunes sobre la reunión de Primeros Ministros

La discusión de hoy se centraba sobre las propuestas presentadas por este Gobierno para alcanzar nuestro objetivo de hacer a Canadá energéticamente autosuficiente para 1990. Previamente estas propuestas han sido objeto de amplias consultas entre Ottawa y las provincias y creo que el tono positivo de las discusiones de hoy refleja el valor de la consulta franca y amplia en el sistema federal. Este es el patrón que intentamos continuar.

Por nuestro país, me satisface poder informar sobre un acuerdo importante entre los primeros ministros sobre la mayor parte del esbozo de una política energética amplia para Canadá. Los primeros ministros aprobaron unánimemente nuestro objetivo central de autosuficiencia energética. Concluimos en que es peligroso para el futuro económico de nuestro país ignorar la situación cuando tantos canadienses, especialmente en Quebec y el Atlántico de Canadá, dependen de suministros no confiables de petróleo extranjero.

sigue ...

Negociación de precios

Queda por negociar el elemento importante del precio. Como dije en la conferencia, esta es jurisdiccionalmente una decisión de las provincias productoras y del gobierno nacional, pero queremos que se tome la decisión del precio solamente después de tener la oportunidad de escuchar a otras partes de Canadá y saber la forma en que el alza del petróleo afectaría a estas regiones. Quedé impresionado por el realismo de los primeros ministros al reconocer que, si bien los aumentos del precio no son fáciles de aceptar, las consecuencias de no actuar serían mucho más serias para Canadá. Nos expondríamos a una interrupción de suministros que podría devastar la economía de Canadá y dejarle dependiente de fuentes extranjeras de petróleo no confiables - fuentes con las que simplemente no se puede contar. En esta situación, esta semana recibiremos los representantes de las provincias productoras para buscar un régimen de precios del petróleo y gas natural diseñado para aumentar la habilidad canadiense de suministrar nuestro propio petróleo y gas, alentar su conservación y la sustitución por combustibles alternos.

Proponemos un impuesto especial sobre los beneficios extraordinarios de las compañías petrolíferas, con el fin de ayudar a financiar el desarrollo energético canadiense. Funcionarios del Gobierno celebrarán consultas con las provincias y la industria para preparar el impuesto más eficaz.

Proponemos un banco energético canadiense que ayude a los canadienses a invertir en proyectos energéticos canadienses esenciales a largo plazo.

Me complace informar que varias provincias han acordado estudiar la financiación de una contribución equitativa a dicho banco. El mismo Gobierno Federal espera contribuir a este fondo con \$1.500 millones de dólares en los próximos años, con objeto de ayudar a desarrollar el potencial energético canadiense.

Otros funcionarios se reunirán también para identificar proyectos de conservación cuyo trabajo puede comenzar inmediatamente. He indicado nuestra intención de proponer un programa cooperativo para



El Primer Ministro Clark (segundo a la izquierda) consulta con los representantes provinciales.

ayudar a los individuos a renovar sus calderas de petróleo. Estamos preparados a contribuir a un programa de conservación energética industrial en el Canadá atlántico. Respecto al aislamiento de viviendas, varias provincias han indicado que se servirían mejor las necesidades locales si el programa canadiense de aislamiento de viviendas quedase bajo control provincial. Estamos preparados a llegar a un acuerdo mediante el que este plan pudiera transferirse, conjuntamente con mayores fondos federales.

Nuevas iniciativas

Los primeros ministros apoyaron firmemente las necesidades de nuevas iniciativas para alentar la sustitución aumentada del petróleo por recursos energéticos más abundantes. Se prestó atención particular a la oportunidad de ampliar los mercados de gas natural en Ontario, Quebec y, quizás, las provincias marítimas, pero también se reconocía que en ciertas regiones había disponibles otros recursos tales como el uso mayor de residuos de madera en la Colombia Británica, carbón en Nueva Escocia, proyectos hidroeléctricos en Manitoba, Quebec y Terranova y el desarrollo ampliado de fuentes energéticas renovables en todo el país. Funcionarios federa-

les y de los gobiernos provinciales han comenzado a trabajar para identificar las zonas en que se puede iniciar esta sustitución en 1980.

También hemos debatido con los primeros ministros sobre los medios de ayudar a los canadienses menos capaces de aceptar los aumentos de precios y tratar de otros problemas específicos. Estas medidas se tratarán, bien sea en el presupuesto federal o en conexión con la próxima conferencia de Primeros Ministros que se había planeado para el 17 y 18 de diciembre. Este cambio de fecha permitiría a los funcionarios terminar el trabajo emanado de la conferencia y a los primeros

ministros tratar de otros asuntos.

El partido Quebequés pierde escaños en las elecciones parciales provinciales

Los candidatos liberales ganaron las tres elecciones parciales de Quebec celebradas el 14 de noviembre, en vísperas del tercer aniversario de la elección del Partido Quebequés al gobierno de la provincia.

Las elecciones parciales se celebraron en los distritos de Maisonneuve (Montreal) Beauce-Sud (sudeste de la ciudad de Quebec) y Prevost (en las afueras de Montreal).

Los tres escaños son una ganancia neta para los liberales. Dos estaban en manos del Partido Quebequés y el tercero, Beauce-Sud, fue ganado en las elecciones de 1976 por Fabien Roy que dimitió para convertirse en líder del partido federal Crédito Social.

Los resultados se convierten claramente en un veredicto severo y un golpe a nuestro partido y nuestro gobierno, manifestó el Premier de Quebec René Lévesque ante la Asamblea Nacional. Aún si es difícil aceptar la voz del pueblo, es obvio que no podemos negar el mensaje. Hay un mensaje muy claro de descontento, más que un mero aviso o reprimenda. El señor Lévesque citó el tema social que incluye la in-

flacción y la reciente serie de huelgas del servicio público como factores de la derrota del partido en estas elecciones parciales. Repitió que los resultados no se reflejarían en el resultado del próximo referendun primaveral sobre la soberanía-asociación. Muchos observadores consideraron que las elecciones parciales eran la última oportunidad del Partido Quebequés para determinar su apoyo antes del futuro referendun primaveral sobre el porvenir de Quebec.

El Líder Liberal Claude Ryan manifiesta que el pueblo ha rechazado categoricamente la opción constitucional del Partido Quebequés y el libro blanco que han tenido la osadía de publicar. Los quebequeses desean una actitud más abierta hacia el resto de Canadá, hacia las libertades básicas y el clima económico.

Sin embargo, el Primer Ministro Joe Clark manifestó que, mientras consideraba los resultados de las elecciones parciales como un triunfo de las fuerzas federalistas, no lo consideraba como un voto a favor del status quo constitucional.

Un editorial del Montreal Gazette el 16 de diciembre avisaba: "El hecho cierto es que todavía nos encaramos con un invierno y primavera tensos y difíciles en que los quebequeses vigilarán atentamente las actitudes y acciones del Canadá inglés. El señor Ryan pisa fuerte cuando insiste que la renovación del federalismo constituye todavía un negocio nacional urgente.

El Liberal Georges Lalonde derrotó en Maisonneuve al candidato PQ Jacques Desmarais por 4.000 votos. El distrito había sido un reducto del Partido Quebequés desde el día en que primeramente lo consiguió en 1970. El escaño quedó vacante este verano cuando el ex-Ministro Robert Burns dimitió por razones de salud.

El candidato Liberal Herman Mathieu ganó por más de 2.000 votos sobre Raymond Boisvert del Partido Quebequés en la circunscripción de Beauce-Sud. En Prevost, Solange Chaput-Rolland derrotó al candidato PQ Pierre Harvey por 9.000 votos.

Los resultados de las elecciones parciales indican que el Partido Quebecois en el poder ha perdido las seis elecciones parciales celebradas desde que subió al poder en 1976. Los Liberales han obtenido

más del 60% de los votos de cada distrito. Sin embargo, los resultados de estas elecciones parciales no afecta la gran mayoría de 68 escaños del PQ en la Asamblea Nacional. Los Liberales tienen 29 escaños, Unión Nacional que oficialmente no presentó ningún candidato en las elecciones parciales tiene 9 diputados, hay 3 diputados independientes y 1 vacante en la Asamblea Nacional.

Aumento de Inmigrantes

Canadá aumentará su cuota de inmigrantes en 20.000, según anunció el Ministro de Empleo e Inmigración Ron Atkey en su reciente informe al Parlamento sobre el nivel de inmigración.

La cifra de inmigración para 1980 incluye a unos 27.000 refugiados indochinos, remanente del compromiso de 50.000 personas realizado al principio de este año para 1979 y 1980. El aumento sobre el nivel de 100.000 establecido en 1979 se atribuye al programa especial de refugiados por el que el Gobierno auspicia a un refugiado por cada persona traída al Canadá por personas privadas, manifestó el señor Atkey.

Esto no significa que se recortarán otras partes del programa de inmigración ni que se reducirá el ingreso de refugiados. Erraremos por excesiva generosidad si auspiamos mas refugiados del sudeste Asiático que los esperados para 1980 como resultado del programa especial del Gobierno.

La inmigración familiar independiente no se reducirá en 1980 por causa del programa de refugiados y el principio de reunificación familiar continuará regulando la admisión de familiares intimos. Pero es también importante aumentar la proporción de inmigrantes seleccionados de acuerdo a las necesidades del mercado laboral canadiense.

Los inmigrantes destinados al mercado laboral no desplazan a los trabajadores canadienses, sino que suplementan a estos, ya que aportan sus habilidades en campos donde escasean o no hay trabajadores nacionales.

El informe indica que el Gobierno Federal "está comprometido con el principio

de que es preferible, siempre que fuera posible, utilizar o capacitar a canadienses, más bien que admitir trabajadores del exterior". El informe esboza también programas federales para el remplazamiento de empleos, movilidad y capacitación para aumentar las oportunidades de empleo de los trabajadores canadienses.

Tesoros de Tutankhamen en Toronto



La máscara de oro de Tutankhamen fue colocada sobre la cabeza y hombros de la momia.

Canadá recibe al rey niño que solamente reinó por nueve años, pero cuya memoria perdura todavía.

Los tesoros de la tumba de Tutankhamen, unas 55 piezas seleccionadas de las 5.000 encontradas en el valle del Nilo por Howard Carter en 1922, se exhibieron en la Galería de Arte de Ontario, Toronto, hasta finales del año pasado.

Fue la única exhibición canadiense de estos artefactos de valor inapreciable antes de su exhibición en Alemania. La presentación canadiense surgió de negociaciones comenzadas en 1976 entre Museos Nacionales de Canadá y la Organización de Antigüedades Egipcias.

A pesar de la gran riqueza de los artefactos encontrados en su tumba, Tutankhamen sigue siendo un rey cuya historia está trazada irregularmente. Reinó del 1334

al 1325 A.C. durante la dinastía XVIII, uno de los períodos más gloriosos de la larga historia de Egipto.

Las consecuciones de su corto reinado fueron el retorno a la veneración de los dioses tradicionales, el comienzo del restablecimiento del poderío militar y político de Egipto y la restauración de la aristocracia a su posición de riqueza, seguridad y poder. Su muerte temprana a los 18 años, pilló a su corte por sorpresa sin haberse terminado su tumba, por lo que fue enterrado en una tumba menor preparada para un dignatario de menos categoría.

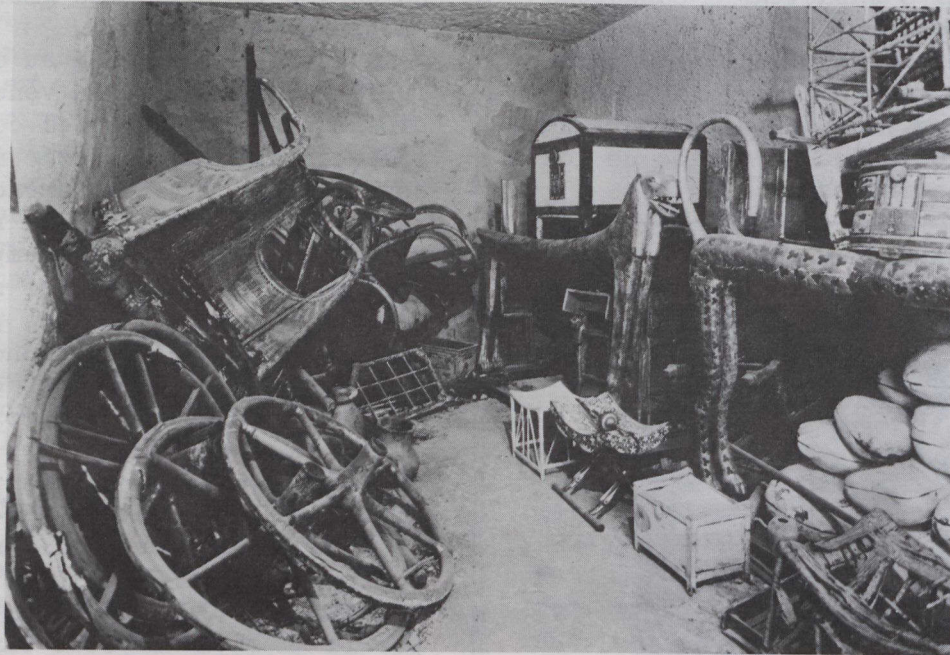
La Galería de Arte de Toronto ha gastado 1,8 millones de dólares en montar esta exhibición a la que han acudido unas ochocientas mil personas, entre ellas cien mil estudiantes de Ontario. La mayor subvención recibida por la Galería de Arte de Ontario ha sido los \$100.000 dólares concedidos por la American Express Canada Inc.

Cincuenta y cinco de los objetos más bellos, veinticinco de los cuales no se han exhibido nunca fuera de Egipto, son una muestra de este tesoro fabuloso. Uno de los artículos mostrados, que se considera la efigie más extraordinaria de la historia del hombre es la máscara de oro de Tutankhamen, de 10,7 kilos de peso, incrustada de carmelita, lapizlázuli, cristal coloreado y cuarzo.

Esta máscara de oro sólido fue colocada sobre la cabeza y espalda de la momia de Tutankhamen. Parece ser una reproducción de los rasgos del monarca.

Su tocado rayado está adornado con la cobra y el buitro, símbolos de la realeza, y una barba postiza de divinidad sobre la mandíbula. Sobre los hombros y la espalda lleva grabada en oro en caracteres jeroglíficos trozos del libro de la muerte.

Otras obras de arte y complicada joyería incluyen una estatua de madera dorada de la diosa Selket, Tutankhamen con un harpón, un pequeño relicario de oro y aretes de buitro. Los cofres de madera y los relicarios tienen descoloraciones que muestran al rey cazando, recreándose o con la reina Ankhesenamun, su esposa. Hay imágenes brillantes de animales, aves e insectos y artículos y mobiliarios utilizados por Tutankhamen, al igual que su silla infantil y su daga de oro.



Los mayores objetos de la antecámara (20 X 12 pies) eran estas dos cuadrigas volcadas que, por ser tan grandes, tuvieron que desmontarse para introducirse en la cámara.

Los objetos están dispuestos, en el orden aproximado en que fueron encontrados, en cuatro habitaciones: la antecámara, la cámara mortuoria, el tesoro y el anexo. En los corredores se muestran fotografías tomadas por Harry Burton del Museo Metropolitano durante los diez años de excavación (Artículo de Walford Reeves)

Método de extracción de lubricante

Recientemente un investigador canadiense anunció en Rumania una técnica de extracción de lubricante que aumentará el ahorro y la productividad de las refinerías de petróleo.

B.M. Sankey, una de las trece personas invitadas a presentar "ponencias especiales" en el Congreso Petrolero Mundial de Bucarest, esbozó el proceso EXOL-N concebido por los laboratorios de la Imperial Oil Limited de Sarnia, Ontario.

El Sr. Sankey describió como el EXOL-N puede producir a un costo menor y con menos insumo de petróleo que los procesos anteriores.

Manifestó que la experiencia de Imperi-

al y su compañía matriz EXXON con el proceso canadiense demostró la razón del gran interés demostrado por los cincuenta delegados que acudieron a la conferencia de setenta países. Además de grandes ahorros operativos, "ahorramos muchos millones de dólares en inversiones en nuevas plantas.

El nuevo proceso da a EXXON y sus filiales una capacidad muy aumentada de las plantas actuales y elimina la necesidad de construir nuevas plantas para servir a los mercados crecientes.

Sin embargo, el proceso es propiedad de la EXXON y no de la Imperial.

J.L. Tiedje, gerente del departamento de investigación de la Imperial, explica que el grupo de compañías de la EXXON comparte toda la investigación.

El proceso EXOL-N se viene utilizando en 7 plantas de EXXON en el mundo, incluso una en Edmonton, y EXXON está ahora considerando la venta del proceso.

El discurso del Sr. Sankey dando la primera descripción científicamente detallada del proceso, permitirá a otros desarrollar sus propios procesos. Sin embargo, según el Sr. Tiedje, será menos costoso,

más rápido y generalmente "más sensato" comprar los detalles completos y las ayudas de ingeniería.

El proceso EXOL-N puede reemplazar completamente los dos disolventes, fenol y furfural, utilizados actualmente en la extracción de lubricantes. El fenol es elevadamente tóxico y causa quemaduras graves en contacto con la piel, mientras que el furfural es inestable a temperaturas elevadas y se pierde gran parte del mismo al reaccionar con el petróleo y descomponerse. Entre la eficiencia adicional ofrecida por el EXOL-N está el ahorro neto de energía del 20 al 30% y la posibilidad de hacer reparaciones durante la operación, debido a su factor de seguridad mucho más elevado.

Al contestar preguntas de varias delegaciones, el Sr. Sankey manifestó que el costo del NMP, el ingrediente básico del proceso, era mucho más elevado que los dos solventes usados actuales. En los Estados Unidos, el fenol cuesta \$0,35 centavos por libra, el furfural \$0,55 o \$0,60 y el NMP \$1 dólar. Pero las ventajas en la productividad y los ahorros de energía superan considerablemente el costo.

Primer policía ciego

Christopher Chamberlin es un policía diferente. Este policía especial de la provincia de Ontario es el primer ciego que ingresa en la policía de Canadá.

Ingresó en el servicio de inteligencia de la policía, ya que puede oír cosas que personas con vista no pueden. El Sr. Chamberlin trabaja en la sección técnica de la división de inteligencia en Toronto que intercepta conversaciones mediante conexiones eléctricas y transmisores escondidos. Según el inspector W. Robert Patterson del servicio de inteligencia, puede escuchar sonidos grabados en una cinta que a nosotros se nos escaparían. En una ocasión, la policía trajo una cinta, parte de la cual no podía entenderse dada la baja calidad de la misma. Se trataba de una investigación criminal y Chamberlin fue capaz de escuchar palabras que eran básicas en el proceso, ahora no solamente trabaja para nosotros, sino que también lo hace para otras fuerzas parciales

de la provincia.

Como policía, el Sr. Chamberlin, de acuerdo con el código penal, no puede escuchar las conversaciones conforme se van grabando. La policía de Ontario ha recibido solicitudes de información sobre el Sr. Chamberlin de otras fuerzas policiales de Canadá. Otras fuerzas, incluso la Real Policía Montada de Canadá, están estudiando la posibilidad de contratar ciegos para sus propias operaciones de interceptación telefónica.

El Sr. Chamberlin cree que esta tendencia tendrá gran aceptación, ya que los ciegos tratan de desarrollar al máximo otros sentidos para compensar su imperfección. Por ejemplo, reconoce los lugares por el olor. Si sale del ascensor de su casa en el piso equivocado, el olor y el tacto de sus pies sobre la alfombra le dicen que se encuentra en un piso diferente al suyo. Si marcha a un bar o restaurante, puede seguir una conversación con una persona, mientras que, al mismo tiempo, puede escuchar una conversación seguida en una o dos mesas más allá.

Ha abandonado la práctica de contar los pasos para familiarizarse con el lugar donde trabaja. Ahora se guía por los sonidos de las paredes de los corredores. Los compañeros dicen que sabe si una puerta está abierta o cerrada y él mismo manifiesta que esto solamente es cuestión de acústica.

Si bien perdió completamente su vista a consecuencia de un glaucoma congénito hace 12 años, terminó sus estudios secundarios y un año de universidad.

Agencia canadiense para el Desarrollo Internacional

La ayuda oficial canadiense a países en vías de desarrollo en 1978-79 fue el 10% superior a la del año fiscal anterior ya que ascendió a \$1.600 millones de dólares de acuerdo con el informe 1978-79 de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI).

El informe indica que Canadá y otros países industrializados han alcanzado un punto culminante en la cooperación internacional al acercarse a 1980, año que señala el final del segundo decenio de de-

sarrollo de las naciones unidas.

Todavía hay 800 millones de personas que viven en absoluta pobreza y se proseguirá el énfasis en proporcionar ayuda a las personas más pobres de los países más pobres, en una relación constante entre los países industrializados y los en vía de desarrollo.

Sin embargo, los países en desarrollo han realizado progresos importantes, aunque no hayan realizado la transición a las sociedades modernas. Canadá proporcionará nuevas formas de cooperación a estos países de ingresos medios.

La ayuda bilateral (directa de gobierno a gobierno) acaparó la mayor parte del presupuesto de ACIDI para 1978, valorado en 559,35 millones de dólares. Países asiáticos recibieron el 41%, seguido de África francoparlante con el 23%, el África de la Mancomunidad Británica el 19% y Latinoamérica y el Caribe el 15%.

Canadá contribuyó a programas de organizaciones multilaterales tales como los organismos de las Naciones Unidas, instituciones internacionales de investigación para el desarrollo, el Banco Mundial y bancos regionales de desarrollo con 490,91 millones de dólares.

Organizaciones canadienses e internacionales no gubernamentales recibieron ayuda de CIDA y los gobiernos provinciales por un total de 70,79 millones de dólares.

Los fondos restantes (unos 44 millones de dólares), se utilizaron para apoyar al Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, programas de asistencia en casos de emergencia y de bolsas escolares, y programas varios.

Se pueden obtener gratuitamente cantidades limitadas de este informe dirigiéndose a la Public Affairs Division, CIDA, 200 Promenade du Portage, Hull, Quebec, K1A 0G4.

Noticias breves

La Alberta Sands Oil Technology and Research Authority y la Gulf Canada Resources Inc. Planean invertir hasta \$90 millones de dólares para probar el nuevo método de extracción de petróleo de las arenas bituminosas. Ambas empresas han firmado una carta de intención para comprobar un nuevo

sistema de perforación que implica el uso de pozos horizontales.

La universidad de Victoria es la primera universidad de la Colombia Británica que ofrece cursos académicos vía satélite. El programa vincula a los estudiantes con los instructores mediante una unión audio bidireccional durante la proyección de las clases en monitores de televisión en cinco localidades de la Colombia Británica. La unión audiobidireccional permite al estudiante hacer preguntas al instructor durante la clase, creando así un sentido de participación, manifiesta el Dr. Martin. Unos 60 estudiantes la mayoría de ellos directores de escuela secundaria y funcionarios de juntas escolares, participan en el programa, un curso de supervisión dirigido a Prince George, Port Alberni, Dawson Creek, Cranbrook y Terrace por medio del satélite Anik B. Whitehorse en el Yukon, puede recibir también esta transmisión por satélite.

En septiembre y octubre, los precios de los alimentos no aumentaron tan rápidamente como anteriormente, debido a los precios más bajos de frutas frescas y procesadas y aves de corral, según anunció recientemente Agricultura Canadá. El aumento mensual del índice de alimentos en el hogar ascendió del 0,2% del 14 de septiembre al 19 de octubre y es 15% mayor que el de hace un año. El costo de una comida que satisfaga los requisitos nutritivos de una familia de cuatro era de \$61,12 por semana en octubre, una disminución de \$0,24 de las cifras de septiembre.

Publicado por la División de Información, Ministerio de Asuntos Exteriores, Ottawa K1A 0G2

Se permite la reimpresión de este material, agradeciéndole la mención de la fuente. La señora Miki Sheldom, Directora, podrá dar la fuente de las fotografías, si no estuviese indicada.

This publication appears in English under the title Canada Weekly

Cette publication existe également en Français sous le titre Hebdo Canada.

* * * * *